

# نحوه استفاده از تزریق‌کننده‌های خودکار EpiPen® و EpiPen Jr®.

تزریق‌کننده خودکار EpiPen® را از لوله حامل خارج کنید و 2 مرحله ساده زیر را دنبال کنید:

- دستگاه را طوری نگه دارید که نوک نارنجی آن رو به پایین باشد
- درپوش ایمنی آبی‌رنگ را مستقیم به سمت بالا بکشید و آن را بردارید - از خم کردن یا پیچاندن آن خودداری کنید



- نوک نارنجی را در وسط قسمت بیرونی ران یا قرار دهید
- تزریق‌کننده خودکار را بچرخانید و محکم وارد ران یا کنید تا صدای «تق» بدهد
- 3 ثانیه تمام همان جا نگه دارید



Trusted for over 25 years.

پس از استفاده از EpiPen®، باید بلافاصله تحت مراقبت پزشکی قرار بگیرید یا به بخش اورژانس مراجعه کنید. تا 48 ساعت بعد باید در نزدیکی مراکز درمانی یا جای دیگری باشید که بتوانید با 911 تماس بگیرید.



# آگاه باشید. آماده باشید.

به سایت مصرف‌کنندگان **EpiPen.ca** رجوع کنید

• با زمان و روش استفاده از تزریق‌کننده خودکار EpiPen® آشنا شوید

• کیف کم‌ری، کیت‌های آموزشی و سایر اقلام رایگان مخصوص EpiPen® را سفارش دهید

• برای دریافت رایگان یادآورهای تاریخ انقضا و خبرنامه‌های مربوط به EpiPen® ثبت نام کنید

• گالری ویدیوهای EpiPen® و پرسش‌های متداول آن را مرور کنید

## سایر منابع

Food Allergy Canada: **foodallergycanada.ca** •

Allergy, Asthma & Immunology Society of Ontario: **allergyasthma.on.ca** •

Allergies Québec: **allergies-alimentaires.org** •

The Association of Allergists and Immunologists of Québec: **allerg.qc.ca** •



تزریق‌کننده‌های خودکار EpiPen® و EpiPen Jr® (برای تزریق ای‌نفرین) به منظور درمان اورژانسی واکنش‌های آنافیلاکتیک در بیماران با ریسک بالای آنافیلاکسی، از جمله افرادی که سابقه واکنش‌های آنافیلاکتیک دارند، مورد استفاده قرار می‌گیرد. انتخاب دوز صحیح متناسب با وزن بدن بیمار انجام می‌شود.

تزریق‌کننده‌های خودکار EpiPen® و EpiPen Jr® فقط برای درمان کمکی اورژانسی طراحی شده است. این تزریق‌کننده‌ها جایگزین دیگر مراقبت‌های پزشکی یا بیمارستانی نیست. پس از انجام تزریق، بیمار باید بلافاصله تحت مراقبت پزشکی قرار بگیرد یا به بخش اورژانس مراجعه کند. بیمار باید تا 48 ساعت بعد در نزدیکی مراکز درمانی یا جای دیگری باشد که بتواند با 911 تماس بگیرد. به منظور اطمینان از مناسب بودن این محصول برای شما، همواره برچسب را بخوانید و دستورالعمل‌ها را دنبال کنید. لطفاً برای مطالعه هشدارها و نکات احتیاطی، عوارض جانبی و دستورالعمل‌های کامل در زمینه دوز و نحوه استفاده، به «دفترچه اطلاعات مصرف‌کننده» در بسته محصول رجوع کنید.

این کارت راهنما کلمه به کلمه از روی APS مورد تأیید PAAB ترجمه شده است.

© 2020 Pfizer Canada ULC, Kirkland, Quebec H9J 2M5  
1-877-EPIPEN1 شماره رایگان: 1-877-374-7361  
EpiPen® و EpiPen Jr® علامت تجاری ثبت شده Mylan, Inc. است که مجوز انحصاری آن در اختیار Mylan Specialty, L.P. (شرکت وابسته تحت مالکیت کامل Mylan, Inc.) قرار داده‌اند. مجوز فرعی: Pfizer Canada ULC, Kirkland, Quebec H9J 2M5



Trusted for over 25 years.

PP-EPI-CAN-0261-FA



MEMBER OF INNOVATIVE MEDICINES CANADA

